

GENERAL HEADQUARTERS
 SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
 APO 500

主 特 (7)
 殊 財
 財 産
 産 部
 管 部
 8

AG 386.6 (15 Jan 52)CPC/OD
 SCAPIN 7494-A

15 January 1952

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Release of Unidentified Looted Property and Miscellaneous Property Erroneously Impounded as Looted Property

1. The Japanese Government is directed to release from custody the following unidentified looted property items for disposition as it sees fit:

CPC No.	Item	Weight	Location
11896	Yarn Cotton	200 lbs	Yoga-cho Looted Property Warehouse No. 45, 2-chome, Yoga-cho, Tamagawa, Setagaya-ku, Tokyo
B0480	Skins-various	58 kgs	Kizugawa Kanpon Warehouse No. 3, 454 Minami Okagima-cho, Taisho-ku, Osaka
1453	Bedstead-iron	2 Units	" " "
1454	Bedstead-iron	1 Unit	" " "
1455	Bedstead-iron	4 Units	" " "
1797	Bedstead	1 Unit	" " "

2. The Japanese Government is also directed to release from custody the following miscellaneous items which are not regarded as looted property and to return them to their previous owner:

CPC No.	Item	Weight	Location
6673 001	Ore Chrome	36,000 kgs	Kochi Plant, Kobe Steel Mfg. Co, Ltd. No. 1 37 5-chome Sanbashi-dori, Kochi City, Kochi Pref
11848	Copper melted No mark	4,406 kgs	Kizugawa Kanpon Whse No. 3, 454 Minami Okagima-cho, Taisho-ku, Osaka

3. Inclosed are the standard warehouse release forms to be used in obtaining the property from the warehouses.

AG 386.6 (15 Jan 52)CPC/OD
 SCAPIN 7494-A

1601/10

4. The above action is to be completed and a report of its completion submitted to the Office of the Civil Property Custodian, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers by 31 January 1952.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

1 Incl
 Release Form Nos. 01235 thru 01238 inclusive (in quad)

@ C B Warden
 C. C. B. WARDEN
 Colonel, AGC
 Adjutant General

Received 17 Jan 12.00
 Spokans: RAP
 Copy: Jikan
 C of IC. C of SF. Jikan
 IC-3. MA. Dfcs

接 奪 財 産 中 の 雜 品 解 除 の 件

27. 1. 17
 0014

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 710 (10 Jan 52)AG
SCAPIN 2193/1

18 January 1952

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Amendment to SCAPIN 2193

1. Reference is made to Memorandum for the Japanese Government, file AG 710 (10 Jan 52)MS/PHW, SCAPIN 2194, 10 January 1952, subject, "Rescission of SCAPIN 2011, dated 28 May 1949, Subject, 'Prevention and Control of the Typhus Fever Group of Diseases in Japan'," from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.

2. So much of reference memorandum as reads "SCAPIN 2194" is amended to read SCAPIN 2193.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

CCB Warden
C. C. B. WARDEN
Colonel, AGC
Adjutant General

Received: 19 Jan 11.00 am
Shukan: M of Welfare
Copy:

C of IC, C of SC, J. Kan
IC-3, MA.
NRPha, TMT, FIM,
MITI, TRM.

27. 1. 19
0016

主原 (8)

生

學分 8

1801/22

SCAPIN
番号
訂正
の
件

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 676.3 (14 Jul 47)SC MC
SCAPIN 1744/35

23 January 1952

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Control of Radio Communications

1. Reference is made to Memorandum for the Japanese Government, file AG 676.3 (14 Jul 47)CCS, SCAPIN 1744, dated 14 July 1947, subject: Control of Radio Communications, as amended.

2. Inclosure 1 is a combined list of all permanent Japanese fixed and land radio stations. Temporary authorizations in general are excluded from this list; however, a few which affect permanent service requirements are included.

3. Inclosure 2 is a list of all permanent Japanese ship, coastal and marine beacon radio stations.

4. Inclosures 1 and 2 of this memorandum include all the permanent Japanese radio stations that were authorized by the reference memorandum and all additions, deletions and changes that have been subsequently authorized by memoranda to the Radio Regulatory Commission up to 1 January 1952. The authorizations for the stations listed in these inclosures are reaffirmed by this memorandum.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

CCB Warden
C. C. B. WARDEN
Colonel, AGC
Adjutant General

- 2 Incls
1. List of Japanese Radio Stations
2. List of Japanese Ship, Coastal and Marine Beacon Radio Stations.

24 Jan 4 40 PM
Radio Regulatory Commission
J. Kan

0017

(9)
電波
監理
委員
會
電
波
統
制
二
關
す
る
件

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 386.7 (25 Jan 52)CPC/OD
SCAPIN 2195

25 January 1952

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Property in Japan Formerly Owned by Certain Persons of German Nationality

1. Reference is made to:

a. Memorandum for the Japanese Government, file AG 091.112 (13 Sep 45)MG, SCAPIN 26, 13 September 1945, subject, "Protection of Allied and Axis Property," from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers

b. Memorandum for the Japanese Government, file AG 386.7 (13 Oct 49)CPC/PLD, SCAPIN 2051, 13 October 1949, subject, "Notification that the United States, United Kingdom and France are Owners of Certain Categories of Former German Property in Japan," from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, as amended

c. Memorandum for the Japanese Government, file AG 072 (15 Oct 51)CPC/OD, SCAPIN 2176, 15 October 1951, subject, "Final Disposition of Formerly German-Owned Patents, Utility Models, Designs, and Pending Applications Therefor," from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.

2. Effective 1 March 1952 and up to the coming into force of the Peace Treaty, the Japanese Government will assume all the functions of

a. Discovering, preserving and protecting all German assets in Japan coming within the meaning of 1b above

b. Releasing such property as may be designated from time to time as not coming within the meaning of reference 1a and 1b above

c. Administering and conserving such assets pending their liquidation

d. Liquidating such assets in accordance with instructions to be issued by the Supreme Commander for the Allied Powers

e. Turning over the proceeds of such liquidation to a depository designated by the Supreme Commander for the Allied Powers as Trustee for France, the United Kingdom and the United States.

主 特
殊 財 産
部

(10)

独
乙 特 定 人 所 有 在 日 財 産 の 管 理 に 関 する 件

2601/54

27. 1. 28

0018

AG 386.7 (25 Jan 52)CPC/OD
SCAPIN 2195

3. In this connection, the Japanese Government will exercise the same responsibility as has been assumed by the Japanese Government under the provisions of Article 20 of the Peace Treaty except that the Supreme Commander for the Allied Powers will retain the trusteeship over such assets until the coming into force of the Peace Treaty.

4. In order to transfer effectively the functions as mentioned in paragraph 2 above, the Japanese Government will be required to furnish:

a. An adequate staff, including but not limited to stenographic and clerical personnel

b. A centralized office space including complete equipment and telephone service for:

(1) The assigned staff of the Japanese Government

(2) A small advisory group from the Supreme Commander for the Allied Powers

(3) Members of the Tri-Power Advisory Committee as a conference and meeting room

(4) The storage of active files in such manner that they will be available for daily use by 4b (1), (2) and (3) above.

c. Suitable warehouse space and personnel for the storage and sale of movables.

5. The Japanese Government is further directed to submit to the Supreme Commander for the Allied Powers, within fifteen (15) days after the receipt of this memorandum, a complete plan of operation in order to comply with the provisions of this memorandum.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

C. C. B. Warden
C. C. B. WARDEN
Colonel, AGC
Adjutant General

28 Jan 11.00 am
RAP
C of IC. C of SC Jikan
IC-3 MA.

2195

0019

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

2901
主
三
關

(11)

海軍演習海域通報 7 件

AG 684 (25 Jan 52)GC-TNG
SCAFIN 7495-A

28 January 1952

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Naval Training Areas

1. Rescission: Memorandum, AG 684 (1 Oct 51)GC-TNG, SCAFIN 7473-A, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, 11 October 1951, subject: Naval Training Area "DOG."

2. The areas described below are approved for use as Naval training areas to include practice firing and bombing as indicated below:

a. ABLE - Combined and joint operating area. All types of firing. Area bounded by a line joining the following points:

36-45N 142-00E
36-45N 144-00E
35-10N 144-00E
35-10N 142-00E

b. BAKER - Secondary surface and antiaircraft firing. Area bounded by a line joining the following points:

35-40N 141-10E
35-40N 142-00E
35-05N 142-00E
35-05N 141-10E

c. CHARLIE - Primary surface and antiaircraft firing. PERMANENT DANGER AREA bounded by a line joining the following points:

34-42N 140-05E
34-08N 141-02E
33-44N 140-23E

AG 684 (25 Jan 52)GC-TNG
SCAFIN 7495-A

d. DOG - Surface firing only. Area bounded by a line joining the following points:

35-02N 139-22E
35-02N 139-31E
34-50N 139-22E
34-50N 139-15E

e. EASY - Anti-submarine and Torpedo training area. No above water firing. Area is bounded by the southeast shore of Koshiki Rhetto and by a line through the following points: From a southern point, 31-37N 129-41E, on Koshiki Rhetto, south to 31-30N 129-41E, east to 31-30N 130-00E, north to 31-50N 130-00E, west to an eastern point, 31-50N 129-56E, on Koshiki Rhetto.

f. FOX - Antiaircraft, surface firing and anti-submarine operations. PERMANENT DANGER AREA bounded by a line connecting the following points:

32-20N 128-46E
32-20N 129-10E
31-47N 129-10E
31-47N 128-46E

g. GEORGE - Antiaircraft and surface firing. PERMANENT DANGER AREA bounded by the line joining the following points:

33-45N 128-25E
33-45N 129-05E
33-27N 129-05E
33-27N 128-25E

h. HOW - Air Force bombing and gunnery and Naval surface firing range. This range consists of three small islands known as Tori Shima, located at 32-15N 128-06E. The danger area will be that area within a radius of six miles of the islands.

27. I. 29

0020

0021

AG 684 (25 Jan 52)GC-TNG
SCAPIN 7495-A

i. KING - Surface and antiaircraft firing area. Area bounded by a line connecting the following points:

35-15N 140-30E
35-15N 141-10E
35-00N 141-10E
35-00N 140-30E

j. LOVE - Surface and antiaircraft firing. PERMANENT DANGER AREA bounded by a line connecting the following points:

32-15N 132-38E
32-24N 133-00E
31-48N 133-00E
32-02N 133-30E
31-42N 133-30E
31-04N 132-08E
31-25N 132-08E
31-38N 132-38E

k. MIKE - Aerial mining area. No weapons firing. Area bounded by a line connecting the following points:

34-38-15N 139-00E
34-33-44N 139-00E
34-34-00N 138-50-44E
34-37-16N 138-55-38E

3. Hours of use of the practice firing areas (except permanent danger areas) will be from 0800 to 1700 hours local time, seven days a week.

3

AG 684 (25 Jan 52)GC-TNG
SCAPIN 7495-A

4. Fishing is permitted in a range danger area (except permanent danger areas) when the range is not scheduled for use. To insure maximum fishing of these areas, the Japanese Government will designate a representative of the appropriate local authorities for the purpose of establishing effective liaison with a representative of the Naval unit using the training area, so that when circumstances prevent the scheduled use of an area for a part of a day, the local interested parties will be notified. An exchange of lists of liaison representatives will be effected by Commander, United States Naval Forces, Far East, and the Japanese Government through the Government Section, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers. The lists will include name of representative, location, training area represented, telephone number, and indicate the languages spoken by the representative.

5. The local interested parties will be informed by the Japanese Government representative of the training area boundaries and will be notified 15 days prior to each actual use of the areas except those listed as permanent danger areas. When the areas are used for periods in excess of 15 days, warning reminders will be disseminated to the local interested parties as indicated, every 15 days. The warning notices will be forwarded to the Japanese Government by the Government Section, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers. Notices will also be forwarded by Commander, United States Naval Forces, Far East, to the Japanese Hydrographic Office, Tokyo, Japan.

6. Fishing is permitted in training areas that are designated as permanent danger areas (CHARLIE, FOX, GEORGE and LOVE) only when the local United States Naval representative notifies the local representative of the Japanese Government that an area is available and specifies the period of availability. Close liaison will be established to insure that when firing is not to be conducted in a permanent danger area for a period of 3 or more days, the local Japanese Government representative will be notified of the period of availability.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

Received: 29 Jan 3.50 pm
16) Sikan: IC-3
Copy:

C of IC. C of Sc.
IC-3. MA.

Sikan

A.C. B. Warden
C. C. B. WARDEN
Colonel, AGC
Adjutant General

4

0022

0023

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 720.4 (3 Feb 50)GA
SCAPIN 2083/2

5 February 1952

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Customs, Immigration and Quarantine Operations

1. References. a. Circular 14, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, subject: Control of Entry and Exit of Individuals, Cargo, Aircraft and Surface Vessels Into and From Japan, 22 October 1951.

b. Memorandum for the Japanese Government, from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, file AG 720.4 (3 Feb 50)GA, SCAPIN 2083, 20 February 1950, subject: Customs, Immigration, and Quarantine Operations, as amended by SCAPIN 2083/1, 22 October 1951.

2. Effective 15 February 1952, the Japanese Government will assume full responsibility for the following immigration operations pertaining to other than Allied Forces personnel:

- a. Extensions of stay in Japan
- b. Changes of status
- c. Exit-reentry clearances.

3. General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, will continue to process applications of individuals desiring to change their status to that of Allied Forces personnel.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

C.C.B. Warden
C. C. B. WARDEN
Colonel, AGC
Adjutant General

Received:
Shukan:
Copy:

7 Feb 11.00 am

IA

C of IC, C of cc. Jikan

FIM. MITI, TRM.
WELM.

主 入 國 管 理 業 務 の 移 管 の 件
(12)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 000.5 (8 Feb 52)LS-R
SCAPIN 7496-A

8 February 1952

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Apprehension of Suspected War Criminals

1. Memorandums to the Japanese Government, wherein the Japanese Government was directed to deliver the following-named Japanese to the Commanding General, Eighth Army at Sugamo Prison (Tokyo Detention Camp), at the earliest possible date, are amended to delete the said Japanese names because they are no longer required:

NAME	RANK	SCAPIN NO. AND DATE	PAGE NO.	NAME NO.
ASAKAWA, Yoshio	CPO	1506 . 5 Feb 47	1	2
GO, Shinbu	Lt (jg)	5916-A 12 Aug 48	1	1
IZUMI, Kiichi	1st Lt	5855-A 24 Jul 48	2	1
SAITO, Toshio	Lt Cmdr	1267 14 Oct 46	1	2
TAKEUCHI, Kaoru	Rear Adm	6092-A 14 Oct 48	1	1
WATANABE, Matsuhiro	Sgt	243 6 Nov 45	5	1

2. All property of above-designated individuals controlled, impounded, or blocked under Memorandum for the Japanese Government, file AG 386.7 (23 Apr 46) CPC, SCAPIN 897, dated 23 April 46, subject: Control, Impounding and Blocking of Property of Designated Individuals, from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, is hereby directed to be released from the provisions of said memorandum.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

C.C.B. Warden
C. C. B. WARDEN
Colonel, AGC
Adjutant General

Received: 11 Feb 10.40 am

Shukan: IC-4

Copy: *C of IC, C of cc. Jikan*

C of IC-3. MA.

0025
27. 2. 11

戦犯釈放の件

0024

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 000.5 (5 Aug 48)LS-R
SCAPIN 6095-A/77

8 February 1952

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Results of War Crimes Trials

0902/23

1. Reference is made to the following Memoranda for the Japanese Government from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers:

- a. AG 000.5 (14 Mar 47)LS-R, SCAPIN 1571, 14 March 1947, subject: Results of War Crimes Trials.
- b. AG 000.5 (27 Oct 47)LS-R, SCAPIN 4782-A, 27 October 1947, subject: Results of War Crimes Trials.
- c. AG 000.5 (16 Jun 48)LS-R, SCAPIN 5994-A, 10 September 1948, subject: Results of War Crimes Trials.
- d. AG 000.5 (5 Aug 48)LS-R, SCAPIN 6095-A/20, 27 January 1949, subject: Results of War Crimes Trials.
- e. AG 000.5 (5 Aug 48)LS-R, SCAPIN 6095-A/40, 13 December 1949, subject: Results of War Crimes Trials.

2. The sentences in the above references pertaining to the following named convicted Japanese war criminals, tried by the French Government, have been further reduced and the valid sentence of each accused is as indicated below.

NAME	SENTENCE
HARA, Oshizo (Yoshizo)	10 years imprisonment
HASEGAWA, Isao	5 years imprisonment
IYOKI, Tatsuo (Kazuyoshi)	10 years imprisonment
KANAI, Tetsuo	10 years imprisonment
KAWAGA, Shozo (KAGAWA)	10 years imprisonment
KONAKI, Kinzo (KONUKI)	15 years imprisonment
KUROYANAGI, Tadakatsu	5 years imprisonment
MASUDA, Erchi (Eiichi, Euchii, Eichi)	10 years imprisonment
OHASHI, Zentaro	7 years imprisonment
OSHIMA, Chikamitsu	15 years imprisonment

AG 000.5 (5 Aug 48)LS-R
SCAPIN 6095-A/77

NAME	SENTENCE
SASAKI, Toshihida (Toshihisa)	10 years imprisonment
SUGAHARA, Kenji	15 years imprisonment
SUZUKI, Hisashi (Misashi)	10 years imprisonment
TAKANO, Atsushi	10 years imprisonment
TOKUYASU, Terumi	10 years imprisonment
UJIKI, Takeshi	10 years imprisonment

FOR THE SUPREME COMMANDER:

C. C. B. Warden
C. C. B. WARDEN
Colonel, AGC
Adjutant General

Received: 11 Feb 1952 4:00 am
Shukan: IC-4
Copy: C of IC. C of S.C. Jikan
IC-3. MA.

(14)
佛國係戰犯者之刑期變更之件

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 000.3 (24 Oct 45)CIE
SCAPIN 2196

8 February 1952

0902/21

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Violation of Religious Freedom

1. Reference is made to Memorandum for the Japanese Government, file AG 000.3 (24 Oct 45)GIS, SCAPIN 183, 24 October 1945, subject: Violation of Religious Freedom, from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.

2. Reference memorandum is hereby rescinded.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

C. C. B. Warden
C. C. B. WARDEN
Colonel, AGC
Adjutant General

11 Feb 10.40 am
M of Education
C of IC. C of SC. Jikan
MA

Hayasaka

67. 2. 11
0028

遺文部等 (15)
宗教自由の侵犯に關する指令廃止の件

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APD 500

AG 123.7 (4 Feb 52)COM-F
SCAPIN 2197

12 February 1952

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Conversion of "B" Type Yen Now in Circulation in Southern Seven Islands

1. References: a. Memorandum for the Japanese Government from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, file AG 091 (29 Jan 46)GS, SCAPIN 677/1, 5 December 1951, subject: Governmental and Administrative Separation of Certain Outlying Areas from Japan.

b. Memorandum from Japanese Government, Ministry of Finance, FOO 4/52 (FI/FIB) dated 25 January 1952.

2. Since governmental and administrative jurisdiction over the seven Southern Islands was restored to the Japanese Government by the provisions of SCAPIN 677/1, dated 5 December 1951, there is no objection to the Japanese Government proceeding with a conversion to restore Japanese Yen as the legal tender on these islands.

3. With reference to paragraph 4 a of Memorandum from Japanese Government, Ministry of Finance, FOO 4/52 (FI/FIB), 25 January 1952, appropriate measures will be taken to assist the Japanese Government in the disposition of "B" yen thus acquired and the settlement of other financial transactions.

4. With reference to paragraph 4 b, the established rate between Japanese yen and "B" yen is 3 Japanese yen to one "B" type yen.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

CCB Warden
C. C. B. WARDEN
Colonel, AGC
Adjutant General

Received 14 Feb 10.50 am
Shukan: M of Finance
Copy:

C of IC. C of SC. Jikan
IC-3. MA
A-5, C/A, Hironuke Dan

67. 2. 14
0029

主大藏省 (16)
南西七島に流通中のB円の交換に關する件

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

特
殊
財
產
部

(17)

AG 072 (18 Feb 52)CPC/OD
SCAPIN 7497-A

18 February 1952

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

1902/12

SUBJECT: Final Disposition of Formerly German-Owned Trade-Marks
and Trade Names

元
独
乙
人
所
有
の
商
標
登
録
及
其
名
稱
登
録
の
最
終
処
理
の
件

1. Reference is made to the following memoranda for the Japanese Government from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers:

a. File AG 091.112 (13 Sep 45)MG, SCAPIN 26, 13 September 1945, subject, "Protection of Allied and Axis Property"

b. File AG 386.7 (13 Oct 49)CPC/PLD, SCAPIN 2051, 13 October 1949, subject, "Notification that the United States, United Kingdom and France are Owners of Certain Categories of Former German Property in Japan"

c. File AG 386.7 (13 Oct 49)CPC/OD, SCAPIN 2051/1, 1 August 1951, subject, "Notification that the United States, United Kingdom and France are Owners of Certain Categories of Former German Property in Japan"

d. File AG 386.7 (25 Jan 52)CPC/OD, SCAPIN 2195, subject, "Property in Japan Formerly Owned by Certain Persons of German Nationality."

2. The Japanese Government is informed that subject industrial property, which is now owned by France, United Kingdom and United States, for whom the Supreme Commander for the Allied Powers is Trustee, or which has been impounded under reference 1a above, shall be disposed of in the following manner:

a. Release from impoundment directed by reference 1a above

b. Cancellation of certain trade-marks and/or trade names, including pending applications for registration and/or renewals therefor, if any, and their registration, re-registration or use prohibited in Japan

c. Cancellation of all remaining trade-marks (including pending applications for renewal therefor, if any) and/or trade names, and all applications for registrations of trade-marks and/or trade names filed prior to 1 July 1948 subject, however, to conditions hereinafter set forth with reference to the filing of applications for re-registration by their former German owners.

3. The Japanese Patent Agency, Ministry of International Trade and Industry, Japanese Government (in respect of trade names, Attorney General's

AG 072 (18 Feb 52)CPC/OD
SCAPIN 7497-A

Office, Japanese Government, hereinafter the same) will be furnished periodically with lists by the Supreme Commander for the Allied Powers or his successor in interest of specific items of subject industrial property, clearly identified by registration number and name of registered owner (in respect of a trade name, the name of the company), together with instructions detailing the type of disposition to be accomplished. In those cases where the industrial property being disposed of is subject to a non-exclusive, royalty-free license which was granted by the Supreme Commander for the Allied Powers under the provisions of memorandum for the Japanese Government, file AG 072 (27 Jan 51)CPC/OD, SCAPIN 2138, 27 January 1951, subject, "Importation of Goods from Germany and Other Countries Manufactured Under or Carrying Vested Industrial Property Rights," the instructions will provide for the cancellation simultaneously with the disposition of the industrial property.

4. With reference to disposition under paragraph 2a above, the registered owners or their successors in interest may regain control of this industrial property even if the duration of the terms have expired during the period of impoundment. In such cases, the Japanese Government shall grant the registered owners or their successors in interest a grace period of not less than six (6) months from the date of publication of the release from impoundment in which to file applications for renewals of the expired registrations with the Patent Agency. The Japanese Government shall not assess any special fees or charges as penalties for failure of the registered owners or their successors in interest to file such applications for renewals while the property was subject to memoranda referenced in paragraphs 1a, 1b and 1c above, nor shall the fact that the trade-marks have not been used in Japan during such period be grounds for cancellation of such registered trade-marks or be considered in acting upon applications for their renewals. In computing the period of duration of the renewals of such trade-mark registrations, the effective date of such renewals shall be considered as of the date of the expiration of original registration. If the applications for renewals are not filed within the six (6) months grace period set by the Japanese Government, the industrial property involved shall be subject to cancellation effective the end of the above grace period and the trade-mark rights shall be considered to have expired on the respective dates of expiration of their terms.

5. With reference to dispositions under paragraph 2b above, the Japanese Government shall adopt and strictly enforce appropriate regulations to prohibit registration, re-registration and/or use in Japan of such trade-marks or trade names or the registration, re-registration and/or use of trade-marks or trade names which are confusingly similar thereto. The foregoing prohibition, however, shall not apply in respect of trade-marks or trade names which are customarily used, made well known or registered by persons other than the designated owners or their successors in interest provided that such use shall be limited to the present classifications in which said trade-marks are registered.

0030

27. 2. 20

0031

6. With reference to disposition under paragraph 2c above, the Japanese Government shall provide and adopt necessary procedures which will grant exclusively to the registered owners or their successors in interest a period of one year from the effective date of cancellation within which to file applications for re-registration of the cancelled trade-marks. The Japanese Government shall further provide and adopt necessary procedures which will permit the registration of the cancelled marks and their use in Japan by all firms and/or individuals who, at the time of application for such registration are either legitimate manufacturers under or legitimate users of the mark in Japan or in a country outside Japan and are the legitimate owners of the mark in that country, provided that each firm or individual files his application for registration of the mark in Japan in such a manner as to distinguish his products from those of others marketing like products in order that the public may be able to differentiate between them. The foregoing provisions shall be applicable only to those firms and/or individuals in Japan who will be designated by the Supreme Commander for the Allied Powers or his successor in interest simultaneously with the instructions to be issued pursuant to paragraph 3 above.

7. Administrative fees, referred to in paragraph 4 above, are to be computed in accordance with the statutory renewal fees existing on the date on which payment would ordinarily have been made.

8. In cases of disposition of industrial property where the registered owner or his successor in interest retains his right of ownership after disposition, he shall not be permitted to claim damages for infringements for any period during which the property was under the provisions of paragraph 1a above. In all other cases the registered German owner shall not be permitted to claim damages for infringements in any event. Such claims, if any, for infringements may be made only by the Supreme Commander for the Allied Powers or his successor in interest.

9. At the earliest practicable date after the receipt of the instructions described in paragraph 3 above, the Patent Agency shall publish notice of the action directed therein in the appropriate official Patent Agency publication. Such notice shall be considered the effective date of the action directed except in those cases of disposition by cancellation under paragraph 2c above, which shall be made effective sixty (60) days after the publication. If, however, the registered owners or their successors in interest fail to file applications for re-registration of their cancelled trade-marks within the one (1) year period set by the Japanese Government, as provided in paragraph 6 above, the trade-mark rights shall be considered to have expired on the respective dates of expiration of their terms. Such publication will include notice that during the interim period, appeals against the dispositions under paragraph 2c above, may be submitted to the Patent Agency by any persons, other than the registered owners or their successors in interest, who believe themselves to be the holders of an

interest in the property disposed of that would prevent its cancellation. Appeals submitted to the Patent Agency will be transmitted to the Supreme Commander for the Allied Powers or his successor in interest without delay for decisions thereon, and the Patent Agency will defer final disposition of the property pending these decisions.

10. Nothing in this memorandum shall be construed to release the Japanese Government from the provisions of the memoranda referenced in paragraphs 1a, b and c above, unless such release is specifically provided in the instructions described in paragraph 3 above.

11. The Japanese Government is directed to submit to General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers for approval, not later than twenty-one (21) days from the date of this memorandum, proposed legislation, Cabinet Orders, and/or Ministerial Orders setting out the laws, procedures, and practices intended to carry out the provisions of this memorandum.

12. Direct communication is authorized between interested sections of General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, and the appropriate ministries of the Japanese Government on all matters connected with this memorandum.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

C. C. B. Warden
C. C. B. WARDEN
Colonel, AGC
Adjutant General

Received: 20 Feb 11.15 am
Shukan: *RAP*
Copy: *RAP*

SC, Tikan



GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 014,331 (3 Feb 50) GA
SCAPIN 2083/3

20 February 1952

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Customs, Immigration and Quarantine Operations

1. References:

a. Memorandum for Japanese Government, AG 720.4 (3 Feb 50)GA, SCAPIN 2083, subject: Customs, Immigration and Quarantine Operations, 20 February 1950, as amended by SCAPIN 2083/1, 22 October 1951 and SCAPIN 2083/2, 5 February 1952.

b. Circular No. 14, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, subject: Control of Entry and Exit of Individuals, Cargo, Aircraft and Surface Vessels into and from Japan, 22 October 1951.

2. It is the intent of the Supreme Commander for the Allied Powers to inform foreign governments that the provisions of Supreme Commander for the Allied Powers Circular No. 14 prescribing the procedures for entry of individuals into Japan will be rescinded on the effective date of the Peace Treaty. In order to avoid any interruption in the processing of applications of individuals for permission to enter Japan, it is desired to transmit to foreign governments prior to the effective date of the Peace Treaty complete information relative to the procedures to be followed by individuals in applying for permission to enter Japan.

3. It is requested that the Japanese Government forward to this headquarters no later than 25 February 1952 its procedural plan for the control of entry of individuals into Japan. This procedural plan will be forwarded to foreign governments for their information and guidance together with the Supreme Commander for the Allied Powers announcement of the rescission of the provisions of Supreme Commander for the Allied Powers Circular No. 14 as it applies to individuals.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

C.C.B. Warden
C. C. B. WARDEN
Colonel, AGC
Adjutant General

22 Feb 9.00 am

IA

C of IC, C of SC, Tikan
IC-3, MA

C of EA, C of A,
EA-1, A-2,
EA-P.

27.2.22

0034

主 入 入 入 (18)
入 入 入 /10
管 理 20413
管 理 管 理
管 理 管 理

外國人の日本入国手續に關する件

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 122.2 (20 Feb 52)CPC
SCAPIN 7498-A

20 February 1952

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Transfer of Yen Deposit in SCAP Custody Account in Bank of Japan

1. Reference is made to memorandum for the Japanese Government, file AG 122.2 (19 Dec 51)CPC/AD, SCAPIN 7486-A, 19 December 1951, subject, "Yen Deposits in SCAP Custody Account in Bank of Japan," from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.

2. The Japanese Government is directed to transfer from the SCAP Yen Custody Account in the Bank of Japan to the Ministry of Finance the sum of Yen one million one hundred forty-six thousand three hundred seventy-five and sen two and one-half (Yen 1,146,375.025) representing the total of individual balances due deceased American Prisoners of War and Civilian Internees.

3. The Japanese Government is informed that there are also Postal Savings Accounts which were established in the names of nine hundred forty-six (946) American prisoners of war and forty-nine (49) civilian internees. The accounts aggregate Yen seven hundred fifteen thousand two hundred fifty-four and sen sixty-five (Yen 715,254.65) for prisoners of war and Yen ninety-six thousand three hundred fifty-nine and sen fifty-nine (Yen 96,359.59) for civilian internees.

4. The Japanese Government is directed to take physical custody of the funds mentioned in paragraphs 2 and 3 above and to hold them segregated. Since these funds are considered to be property falling within the terms of Article 15(A) of the Peace Treaty, the United States Government will, upon the coming into force of the Treaty, make application for the return of such accounts under Article 15(A). Until such application is made by the United States, such accounts should be held by the Japanese Government subject to the claims of eligible owners under the established procedures.

5. The transfer of yen funds above directed will be effected within ten (10) days from receipt of this memorandum and a report will be made to General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers immediately upon completion.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

Received: 22 Feb 10.30 am
Shukan: M of Finance
Copy: *M of Finance*
C of IC, C of SC, Tikan
IC-3, MA
RAP, ~~FA~~APOM

C.C.B. Warden
C. C. B. WARDEN
Colonel, AGC
Adjutant General

27.2.22

0035

主 大 (21)
藏
省
管

日本銀行外總司令部保管勘定の月予金の移管の件

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 311.3 (26 Feb 52) SC PO
SCAPIN 2198

26 February 1952

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Residence Telephone Service for Foreign Nationals and Stateless Personnel Employed by the Occupation Forces

Memorandum for the Japanese Government, AG 311.3 (12 Aug 46) CCS, SCAPIN 1122, 12 August 1946, Subject: Residence Telephone Service for Foreign Nationals and Stateless Personnel Employed by the Occupation Forces, is hereby rescinded.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

C.C.B. Warden
C. C. B. WARDEN
Colonel, AGC
Adjutant General

Received: 29 Feb 11.00 a.m.
⑭ Shukan: M of Telecommunications
Copy: C of IC. C of SC Tikan
IC-3. MA.

Mission of Tikan

27. 2. 29
0036

連合軍勤務令廃止の件
無国籍人用住宅電話施設

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 240(3 Mar 52)ESS/FIN
SCAPIN 7499-A

3 March 1952

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Pension and Benefits

1. Reference is Memorandum from Ministry of Finance dated 18 February 1952, subject: Request for Approval for Giving Relief to the War Injured, the War Invalid and the Bereaved Families of the War Dead, etc.

2. There is no objection to the payment of pension and benefits prohibited by SCAPIN 338 to the war injured, war invalid and bereaved families of the war dead.

3. The request contained in reference above is approved as an exception to SCAPIN 338.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

C.C.B. Warden
C. C. B. WARDEN
Colonel, AGC
Adjutant General

Received: 5 Mar 11.40 p.m.
⑮ Shukan: M of Finance Kondo.
Copy: C of IC. C of SC Tikan
IC-3. MA.
WELM.

27. 3. 5
0037

軍人遺家族に
扶助料の支給
許可の件

(22) 電氣通信省

(23) 大藏省

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 091.31(4 Mar 52)ESS/FTC
SCAFIN 2199

4 March 1952

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Authority to Sign Payments and Trade Agreements
between Japan and Sweden

1. The Japanese Government is hereby authorized to sign and to exchange with the Swedish Diplomatic Representative in Japan, the Payments Agreements, the Trade Agreement and Trade Plan and the side letters for implementation thereof, which were negotiated at the recent Swedish Trade Conference held in Tokyo during the period of 7 December 1951 to and including 28 February 1952 under the chairmanship of the Supreme Commander for the Allied Powers.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

C. C. B. Warden

C. C. B. WARDEN
Colonel, AGC
Adjutant General

Received: 5 Mar 11.40 AM
Shukan: E-6
Copy: C of IC, C of S.C. Tikan
IC-3 MA
C of E, E-1

經濟局第六課
管

日瑞支松及貿易協定に調印許可の件

0038

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 312.4 (8 Mar 52)GD/D
SCAFIN 7500-A

8 March 1952

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Restricted Seaplane Landing Area, Iwakuni, Japan

1. It is necessary to enlarge the restricted area in Iwakuni, Japan in order to accommodate the increased seaplane operations in that area. The current restricted area will be enlarged to include the following geographical coordinates:

- a. Lat 34° 07' 24" N Long 132° 14' 12" E
- b. Lat 34° 06' N Long 132° 15' 55" E
- c. Lat 34° 08' 07" N Long 132° 17' 43" E
- d. Lat 34° 09' 16" N Long 132° 16' 14" E
- e. Lat 34° 09' 25" N Long 132° 15' 07" E

2. This Patrol Plane operating area will be restricted to all surface craft activity on a twenty-four hour basis and will be marked with appropriate buoyage.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

C. C. B. Warden
C. C. B. WARDEN
Colonel, AGC
Adjutant General

Rec'd by J. Forance

Received: 10 Mar 2.50 PM
Shukan: IC-3
Copy:

C of IC, C of S.C. Tikan
IC-3 MA

主 國際協力局第三課
管

(25)
1002/5-

岩國の水上飛行機着水域に關する件

3.10
0039

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 300.6(22 Sep 45)ESS/EX
SCAFIN 47/1

8 March 1952

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Amendment of Directive

Directive No. 3 (SCAFIN No. 47) 22 September 1945, paragraph 4 first clause is amended by the addition of "without the approval of this headquarters."

FOR THE SUPREME COMMANDER:

C. C. B. Warden
C. C. B. WARDEN
Colonel, AGC
Adjutant General

Received: 12 Mar 9.40 am
①8 Shukan: M of International Trade and Industry
Copy: C of IC, C of BC, Jikan
IC-3 MA
TRM. FIM. C of E,
E-1,

大

通
外務省
第一課

27. 3. 12
0040

C-O-R-R-E-C-T-E-D C-O-P-Y
GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 300.6 (22 Sep 45)ESS/EX
SCAFIN 47/2

8 March 1952

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Amendment of Directive

Directive No. 3 (SCAFIN No. 47) 22 September 1945, paragraph 4 first clause is amended by the addition of "without the approval of this headquarters."

FOR THE SUPREME COMMANDER:

C. C. B. Warden
C. C. B. WARDEN
Colonel, AGC
Adjutant General

Received: 19 Mar 11.00 am
① Shukan: M of International Trade and Industry
Copy: C of IC, C of BC, Jikan
IC-3 MA
TRM. FIM. C of E,
E-1

C-O-R-R-E-C-T-E-D C-O-P-Y

27. 3. 19

0041

主 通商産業省
0 3/10
等 官

武器弾薬等の製造禁止に関する指令の修正の件

通商産業省

武器弾薬等の製造禁止指令の修正の件

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 680.2 (13 Feb 52)GD/D
SCAFIN 2200

10 March 1952

MEMORANDUM FOR: Japanese Government

SUBJECT: Relaxation of Controls Over Aircraft Entry, Exit,
Passage Over, and Flights Within Japan

1. In accordance with the policy of returning certain controls to the Japanese Government, the following procedures for clearance of aircraft for entry, exit, passage over, and flights within Japan will become effective upon receipt of this letter.

2. Aircraft, other than combatant or those assigned to or serving the United States Armed Forces, the British Commonwealth Forces KOREA and British Commonwealth Occupation Force, or the United Nations Command will not be permitted entry, exit, passage over, or flights within Japan, unless authorized by the Japanese Government.

3. Aircraft flying into, over, or out of Japan will follow standard operating procedures as established by the Supreme Commander for the Allied Powers. Ports of entry are Haneda Air Force Base, Tokyo, and Iwakuni Air Base, Iwakuni.

4. Each aircraft will have as a member of the crew a radio operator able to read and speak English.

5. Requests for authorization of aircraft entry, exit, passage over, or flights within Japan, will be submitted through appropriate diplomatic channels to the Japanese Government at least ten days prior to the date of the proposed flight.

6. Requests will include the following information:

- Number and type of aircraft.
- Markings or identification radio call sign.
- Duration and purpose of stopover.
- Purpose of flight.
- Names and positions of crew members.

通達
4277
録
書

日本
内
地
管
理
に
於
け
る
航
空
機
の
出
入
等
に
関
する
規
則
の
日
本
政
府

AG 680.2 (13 Feb 52)GD/D
SCAFIN 2200

f. Name of the English-speaking crew member (for other than United States or British aircraft).

g. Names of passengers, if any, and purpose of trip.

h. Description of cargo to be carried.

i. Details or route and timing of flight.

7. Prior to final approval of requests which involve the use of Air Force bases other than Haneda Air Force Base, the Japanese Government will coordinate with the Commanding General, Far East Air Forces.

8. The Japanese Government will inform the requesting agency through diplomatic channels of the action taken on the request. Approval will be valid for five days from the date for which the flight is requested. Twenty-four hours notice will be given of any change in estimated time of arrival or departure.

9. Aircraft will not depart any point in Japan until pertinent Supreme Commander for the Allied Powers and Japanese customs regulations have been complied with.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

C. C. B. Warden
C. C. B. WARDEN
Colonel, AGC
Adjutant General

Received: 11 Mar 3.00 pm
Shukan: M of Transportation (U. Hamashima) Administration Sec.
Copy: *(+6)*
C of IC, C of IC Jikan
IC-3. MA. M.G.
IA, FIM.
C of A, C of EA, EAS.
A-2.

97.3.11
0042

0043

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 676.3 (14 Jul 47)SC PO
SCAPIN 1744/36

11 March 1952

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Control of Radio Communications

1. Reference is made to Memorandum for the Japanese Government, AG 676.3 (14 Jul 47)CCS, SCAPIN 1744, as amended, subject as above, dated 14 July 1947.
2. So much of paragraph 12a, subparagraph (1) of the reference memorandum as pertains to amateur services is hereby rescinded.
3. The Supreme Commander for the Allied Powers has no objection to the establishment and operation of amateur radio stations in Japan subject to applicable Japanese laws and regulations and subject to the provision of frequencies for amateur radio operations in accordance with the provisions of SCAPIN 1744, as amended.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

C C B Warden
C. C. B. WARDEN
Colonel, AGC
Adjutant General

Received: 14 Mar 3.15 PM
(18) Shukan: Radio Regulation Committee
Copy:
C of IC. C of S.C. Minister
IC-3. MA
TELM.
C of A, C of EA
EAS.

主
無線電
通信
部
長
官
印
28)

アマチュア無線
通信台の設置
許可の件

0044
27.3.14

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 676.3 (14 Jul 47)SC PO
SCAPIN 1744/37

13 March 1952

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Control of Radio Communications

1. Reference is made to Memorandum for the Japanese Government, AG 676.3 (14 Jul 47)CCS, SCAPIN 1744, dated 14 July 1947, Subject: Control of Radio Communications, as amended.
2. Inclosures 1 and 2 of the memorandum are the bimonthly lists of amendments including all additions, deletions, and changes to Inclosures 1 and 2 of SCAPIN 1744/35, prepared and submitted in accordance with paragraphs 12 and 13 of reference 1.
3. This memorandum confirms the amendments authorized by direct communication between Signal Section, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers and the Radio Regulatory Commission during January and February 1952.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

C C B Warden
C. C. B. WARDEN
Colonel, AGC
Adjutant General

2 Incls (Distribution Limited)
1. List of Japanese Radio Stations
2. List of Japanese Ship, Coastal and Marine Beacon Radio Stations

Received: 15 Mar 12.00
(12) Shukan: Radio Regulatory Commission
Copy:
C of IC. C of S.C. Jikan
IC-3. MA.

主
無線電
通信
部
長
官
印
(29)

無線電通信管理ニ関スル件

27.3.15

0045

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

電氣通信省 (30)
27

AG 311 (24 Feb 50)SC PO
SCAPIN 2085/2

20 March 1952

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Rationalization of Japan's International
Telecommunications Services

1. Reference is made to Memorandum for the Japanese Government,
AG 311 (24 Feb 50)CCS, SCAPIN 2085, 24 February 1950, subject as above,
as amended.

2. Paragraph 14 of reference 1 above is hereby amended to read
as follows:

"14. The handling of Transferred Account (T/A) messages,
Receiver-to-pay (RTP) messages and Prepaid Reply (RP) messages,
outgoing from Japan or incoming to Japan in accordance with
Japanese Government laws, rules, regulations or agreements is
authorized."

3. Paragraph 15 of reference 1 above is hereby rescinded.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

C. C. B. Warden
C. C. B. WARDEN
Colonel, AGC
Adjutant General

日本國際通信業務の合理化に関する件

Received: 24 Mar 11.00 a.m.
① Shukan: M of Telecommunications
Copy:

C of IC. C of S Jikan
IC-3. MA.

FIM, M/TI,
T-1,



(1)
0046
27.3.24

本件書類は未署名の儘一応情報
として送付して来たものであるから
正文とは認められないうが
(岡丸氏)としてはそのままにして置く
貫らいたいのことであるから
一応ファイルして置く

昭和二十七年四月九日

古山

0046(2)

公文 (第 100) 号 1952 年 3 月 27 日

(81) 第一課長

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

27 March 1952

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Termination of Logistic Support and Use of Military Payment Certificates in Japan

1. The purpose of this memorandum is to inform the Japanese Government of recent and anticipated actions taken by this headquarters modifying and/or terminating logistic support and authority for the use of Military Payment Certificates provided to certain categories of personnel in Japan. These actions have been or will be taken in anticipation of the termination of the Occupation and the coming into force of the Peace Treaty between the United States and Japan. Specifically, it is intended that this memorandum be of assistance to the various agencies of the Japanese Government in determining whether or not various categories of individuals will or shall be entitled to purchase certain items, such as petroleum products, from the Japanese economy.

2. Instructions have been issued to appropriate Armed Forces agencies to accomplish the following:

a. Effective 31 March 1952 or the effective date of the Peace Treaty with Japan, whichever is earlier, assignment to dependent housing, billets, office space and telephone service in Japan, where now provided, will be terminated for the following:

- (1) United Nations Korea Reconstruction Agency (UNKRA).
- (2) United Nations Commission for the Unification and Rehabilitation of Korea (UNCURK).
- (3) United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO).
- (4) United Nations International Children's Emergency Fund (UNICEF).
- (5) United Seamen's Service, Incorporated.
- (6) Central Motion Picture Exchange.
- (7) Accredited newspaper correspondents.

連合国外交団等ニ対シテ便宜供給ニ関スル事

b. In accordance with Article VI of the Peace Treaty, foreign missions representing countries who are members of the Far Eastern Commission now provided dependent housing, are required to make their own arrangements for housing, so that housing now occupied by these missions can be released from procurement demand on the effective date of the Treaty.

c. Houses occupied by the "privileged status" missions (Denmark, Belgium, Norway, and Korea) will be released from procurement demand on 1 April 1952. These Missions in some cases have already vacated procurement demand office space. These missions (and the Indonesian) remaining in office space have been notified that such office space will be released from procurement demand on 1 April 1952.

d. With the exception noted in sub-paragraph e below, all other forms of logistic support in Japan, where now furnished by the United States Armed Forces, including (but not limited to) use of Military Payment Certificates, post exchange privileges, commissary privileges, access to the Army hospital system, United States Armed Forces medical facilities, and recreation facilities were terminated as of 29 February 1952 for the following:

- (1) Foreign Missions (does not apply to United Nations Military personnel in Japan).
- (2) The Soviet Member of the Allied Council for Japan.
- (3) United Nations Korea Reconstruction Agency (UNKRA).
- (4) United Nations Commission for the Unification and Rehabilitation of Korea (UNCURK).
- (5) United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization (UNESCO).
- (6) United Nations International Children's Emergency Fund (UNICEF).
- (7) United Seamen's Service, Incorporated.
- (8) Merchant Seamen, including Merchant Seamen on Military Sea Transportation Service time-charter vessels and those employed on ships under jurisdiction of the National Shipping Authority. (They will, however, continue to receive medical logistical support as prescribed by current directives from the Department of the Army or other appropriate government agency.)

0047 27.3.28

0048

(9) Central Motion Picture Exchange.

(10) Accredited newspaper correspondents.

e. Exceptions to the termination indicated in sub-paragraph d above, are as follows:

(1) United Nations Korea Reconstruction Agency (UNKRA) and United Nations Commission for the Unification and Rehabilitation of Korea (UNGURK) have been extended the privilege of purchasing United States Armed Forces automotive petroleum products and the privilege of registering official United Nations and privately owned automobiles with the General Headquarters, Far East Command, Provost Marshal until the effective date of the Peace Treaty or the according by the Japanese Government of diplomatic status to United Nations personnel, whichever is earlier.

(2) Existing arrangements, other than housing, as pertains to accredited correspondents will continue until the effective date of the Peace Treaty or 31 March 1952, whichever is later.

Received: 28 Mar 5:00 PM
Shukan: I C - 3.
Copy:

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

大藏省 (22)

AG 620 (28 Mar 52)GS
SCAPIN 7501-A

28 March 1952

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

2703/9

SUBJECT: Custody Account for the Supreme Commander for the Allied Powers

1. Reference is made to the Memorandum for the Japanese Government from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, AG 004.2 (1 Mar 46)ESS/FI, SCAPIN 638-A, 1 Mar 46, subject: Accounts in the Bank of Japan for the Supreme Commander for the Allied Powers, para. 2.

2. Reference is made to the Memorandum for the Japanese Government from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, AG 122.2 (15 Jan 51)CPC, SCAPIN 7498-A, dated 20 Feb 52, subject: Transfer of Yen Deposits in SCAP Custody Account in Bank of Japan.

3. The Japanese Government is informed that funds in the Custody Account for the Supreme Commander for the Allied Powers became nil upon completion of reference 2 above.

4. The Japanese Government is advised to direct the Bank of Japan to close the Custody Account for the Supreme Commander for the Allied Powers which was opened in accordance with reference 1 above.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

C. C. B. Warden

C. C. B. WARDEN
Colonel, AGC
Adjutant General

Received: 29 Mar 11.30 am
Shukan: M of Finance
Copy:

C of IC. C of SC Jikan
IC-3 MA.

0050

27.3.23

日銀保管總司令部管轄定に關する件

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

國際協力局
警

(23)

AG 091 (29 Mar 52)GS
SCAPIN 2201

29 March 1952

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

3103/19

SUBJECT: Organization Reports

Memorandum for Japanese Government, AG 091 (17 Nov 45)GS, SCAPIN 292 subject as above, dated 17 November 1945, is hereby rescinded effective 1 April 1952.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

C. C. B. Warden
C. C. B. WARDEN
Colonel, AGC
Adjutant General

Received: 1 Apr 3.15 pm
Shukan: IC 40 H. Natsumi
Copy: C of IC. C of SC Jikan
IC-3 MA.

行政組織に關する報告廃止の件

0051

27.4.1

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

0804/13
電氣通信省 (34)

AG 400.12 (29 Oct 46)SC PO
SCAPIN 1299/14

1 April 1952

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Provision and Procurement of Japanese Communications Services, Facilities, Equipment, Material, and Personnel

1. Reference is made to:

- a. Memorandum for the Japanese Government, AG 400.12 (29 Oct 46) CCS, SCAPIN 1299/8, dated 11 April 1950, subject as above.
- b. Memorandum for the Japanese Government, AG 400.12 (29 Oct 46) CCS, SCAPIN 1299/9, dated 6 June 1950, subject as above.
- c. Memorandum for the Japanese Government, AG 400.12 (29 Oct 46) CCS, SCAPIN 1299/10, dated 13 October 1950, subject as above.
- d. Memorandum for the Japanese Government, AG 400.12 (29 Oct 46) CCS, SCAPIN 1299/11, dated 2 March 1951, subject as above.
- e. Memorandum for the Japanese Government, AG 400.12 (29 Oct 46) CCS, SCAPIN 1299/12, dated 11 August 1951, subject as above.
- f. Memorandum for the Japanese Government, AG 400.12 (29 Oct 46) SC PO, SCAPIN 1299/13, dated 13 October 1951, subject as above.

2. The following pages of inclosures to Incl 1 of SCAPIN 1299/8, as amended by memoranda of reference lb to lf above, inclusive, are rescinded and the attached pages are substituted therefor:

Incls	Schedule	Page
2	2a	5 and 6
3	2b	3,4,5,6,7,8,9,10, and 11
5	3-4	4,5,6,7,8,9,10,13, and 14
8	8 & 8a	2
10	9	2
11	9a	1
12	10	5
14	12	2

3. The revised rates, definitions and other changes reflected in the inclosures, schedules and pages listed in paragraph 2 above, except

連合軍に依る電氣通信業務等の調達に關する件

27 4 10
0052

AG 400.12 (29 Oct 46)SC PO
SCAPIN 1299/14

0804/13

1 April 1952

Incl 12, Schedule 10, page 5, which is made retroactive to 1 April 1951, are effective retroactively to 1 November 1951.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

1 Incl
a/s

O.C. B. Warden
C. C. B. WARDEN
Colonel, AGC
Adjutant General

Received: 10 April 1952 P.M.
Shukan: 10 of Telecommunications
Copy: *Jikan*
C of IC. C of *Jikan*
IC-3 MA.
POM

J. Zakeri

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 433 (4 Apr 52)ESS/NR
SCAFIN 2202

4 April 1952

MEMORANDUM FOR: THE JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Price and Distribution Controls of Mugi

1. Reference is made to:
 - a. AG 433(13 Mar 51)ESS/PD, SCAFIN 2146, 13 March 1951, subject: Price and Distribution Controls of Mugi.
 - b. AG 430(2 Sep 50)ESS/PD, SCAFIN 7260-A, 2 September 1950, subject: Formal Releases of Imported Food.
2. The proviso to paragraph 2 of reference in paragraph 1a is rescinded.
3. Notwithstanding the provisions of reference in paragraph 1b, effective this date the Japanese Government will no longer be required to request formal approval of General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers for the distribution of wheat imported from the United States for the school lunch program.
4. Direct communication between the Ministry of Agriculture and Forestry, Japanese Government and Economic and Scientific Section, General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers is authorized for the implementation of this directive.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

C.C.B. Warden
C. C. B. WARDEN
Colonel, AGC
Adjutant General

Received: 17 Apr 10:45 am
Shukan: M of Agriculture and Forestry
Copy:

C of IC, C of SC.
IC-3 MA
E-1, FIM
EM, MIA
ESB.

Minister
Jikan

27.4.7
0054

(35)
0504/27
農林省

食糧の価格配給統制に関する件

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 000.5 (15 Apr 52)IS
SCAFIN 7502-A

15 April 1952

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Transfer of TOHEI, Takeshi, a War Criminal, to Sugamo Prison

1. TOHEI, Takeshi, former Major, a convicted war criminal serving a life sentence, was transferred on 30 June 1947 to MATSUZAWA Lunatic Asylum. It now appears that he is in normal physical condition and has sufficient mental balance to permit his return to prison.
2. TOHEI, Takeshi, will be transferred to Sugamo Prison prior to the date the Peace Treaty comes into force.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

C.C.B. Warden
C. C. B. WARDEN
Colonel, AGC
Adjutant General

Received: 17 Apr. 4:50 PM
Shukan: IC-4
Copy:

C of IC, C of SC.
IC-3 MA

Jikan
B

27.4.17
0055

36
農林省
四

戦犯トウヘイの再入所の件

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 000.5 (15 Apr 52)IS-R
SCAPIN 7503-A

15 April 1952

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Apprehension of Suspected War Criminals

1. Memorandums to the Japanese Government, wherein the Japanese Government was directed to deliver the following-named Japanese to the Commanding General, Eighth Army at Sugamo Prison (Tokyo Detention Camp), at the earliest possible date, are amended to delete the said Japanese names because they are no longer required:

NAME	RANK	SCAPIN NO. AND DATE	PAGE NO.	NAME NO.
FUJITA, Seizaburo	Lt.	7070-A 27 Jan 50	1	2
SENUMA, Tadao	Lt. (Navy)	6740-A 27 Jul 49	1	1
IKEZAWA, Teruji	Seaman	7082-A 16 Feb 50	1	3
KADOMATSU, Shoichi	Lt Col	7070-A 27 Jan 50	2	4
CHEJURA, Joji	Sub Lt	7082-A 16 Feb 50	2	4
YAMABE, Masao	Lt. (Navy)	4986-A 9 Dec 47	1	2

2. All property of above-designated individuals controlled, impounded, or blocked under Memorandum for the Japanese Government, file AG 386.7 (23 Apr 46) CPC, SCAPIN 897, dated 23 April 46, subject: Control, Impounding and Blocking of Property of Designated Individuals, from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, is hereby directed to be released from the provisions of said memorandum.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

C.C.B. Warden
C. C. B. WARDEN
Colonel, AGC
Adjutant General

Received:
Shukan:
Date:

17 Apr. 4:50 P.M.

C of 16. C of 12
16-1 MA

27.4.17

0056

37
國際協力局
第四課
戰犯逮捕指令取消の件

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 386.7 (25 Jan 52)GS
SCAPIN 2203

17 April 1952

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Property in Japan Formerly Owned by Certain Persons of German Nationality

1. Reference is made to:

a. Memorandum for the Japanese Government, file AG 091.112 (13 Sep 45)MG, SCAPIN 26, 13 September 1945, subject, "Protection of Allied and Axis Property," from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.

b. Memorandum for the Japanese Government, file AG 386.7 (13 Oct 49)CPC/PLD, SCAPIN 2061, 13 October 1949, subject, "Notification that the United States, United Kingdom and France are Owners of Certain Categories of Former German Property in Japan," from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers, as amended

c. Memorandum for the Japanese Government, file AG 072 (15 Oct 51)CPC/OD, SCAPIN 2176, 15 October 1951, subject, "Final Disposition of Formerly German-Owned Patents, Utility Models, Designs, and Pending Applications Therefor," from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.

d. Memorandum for the Japanese Government, file AG 386.7 (25 Jan 52)CPC/OD, SCAPIN 2195, 25 January 1952, subject, "Property in Japan Formerly Owned by Certain Persons of German Nationality," from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.

e. Memorandum for the Japanese Government, file AG 072 (18 Feb 52)CPC/OD, SCAPIN 7497-A, 18 February 1952, subject, "Final Disposition of Formerly German-Owned Trade-Marks and Trade Names," from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers.

2. The Supreme Commander for the Allied Powers will relinquish all responsibilities as Trustee for France, the United Kingdom and the United States of all property coming within the meaning of reference 1 above on the coming into force of the Peace Treaty.

3. It is anticipated that a Tri-Partite Commission consisting of representatives of France, the United Kingdom and the United States will be formed to assume the responsibilities now exercised by the Supreme Commander for the Allied Powers.

27.4.21
0057

特定法人所有。元在米邦財産の処分関係の件

AG 386.7 (25 Jan 52)GS
SCAFIN 2203

17 April 1952

4. The Japanese Government is advised therefore that on and after the effective date of the Peace Treaty all matters pertaining to subject property should be referred to the Tri-Partite Commission if it is in existence at that time. In the event that said Commission has not yet been formed, these matters should be referred to the representatives in Japan of the three Powers concerned.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

C. C. B. Warden
C. C. B. WARDEN
Colonel, AGC
Adjutant General

Received: 21 Apr 10.40 am

Shukan: 16
Copy: IC-4

C of IC. C of SC Jikan
IC-3 MA

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 000.5 (23 Apr 52) IS-R
SCAFIN 7504-A

23 April 1952

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Notice of Provisional Suspension of Certain Sentence by the Australian Authorities

1. Notice is hereby given that the sentences imposed by Australian Military Commission on the following convicted war criminals were provisionally suspended on the dates indicated. The said suspension was for medical reasons and was to continue during the period of hospitalization. Upon release from hospitalization the said Prisoners are to be incarcerated in Sugamo Prison and the Australian authorities notified thereof:

NAME	SENTENCE	DATE OF SENTENCE	REFERENCE SCAFIN #	DATE OF SUSPENSION
NAGATANI, Takeji	12 yrs	15 Feb 46	1198 12 Sept 46	3 Oct 50
TOMIYASU, Hisato	15 yrs	2 Apr 46	1314 5 Nov 46	3 Oct 50
KATO, Tadao	15 yrs	31 Jan 46	1190 9 Sept 46	7 Nov 51
MAKAYA, Morie	15 yrs	8 Mar 51	6095-A/73 23 Jun 51	7 Nov 51
TAKABAYASHI, Tsuruichi	Life	16 Apr 46	1314 5 Nov 46	27 Feb 52

(Death sentence commuted to Life imprisonment, Legal Section Carrier Note, To: G-2 Japanese Liaison 4 Nov 1947, subj: Sentence Japanese War Criminals)

國際協力局
第 4 課

入院戦犯
之
拘置所
に
移送
の
件

39

AG 000.5 (23 Apr 52) IS-R
SCAPIN 7504-A

AGOR 2400/9
23 April 1952

<u>NAME</u>	<u>SENTENCE</u>	<u>DATE OF SENTENCE</u>	<u>REFERENCE SCAPIN #</u>	<u>DATE OF SUSPENSION</u>
YAMAGATA, Uetane	Life	16 Apr 46	1314 5 Nov 46 (Death sentence commuted to Life imprisonment, Legal Section Carrier Note, To: G-2 Japanese Liaison 4 Nov 1947, subj: Sentence Japanese War Criminals)	27 Feb 52

FOR THE SUPREME COMMANDER:

C.C.B. Warden
C. C. B. WARDEN
Colonel, AGC
Adjutant General

Received: *25 Apr 11:00 am*
Shukan: *IC-3*
Copy: *IC-3*
C of IC-3 MA. *C of B.C. Jikan*

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AGOR 2700/11
40
40
40

AG 000.5 (24 Apr 52) LS
SCAPIN 7505-A

24 April 1952

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Transfer of TOYOOKA, Eijiro, a War Criminal, to Sugamo Prison.

1. TOYOOKA, Eijiro, a war criminal serving a sentence of fifteen (15) years' imprisonment imposed by an Australian Military Commission, SCAPIN No. 1190, was repatriated to Japan, and on 11 March 1948 his sentence was provisionally suspended due to illness to permit hospitalization.
2. Information indicates that he has regained his health and is no longer a patient at the Tokyo National First Hospital.
3. The suspension is hereby revoked and TOYOOKA, Eijiro will be transferred to Sugamo Prison.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

C.C.B. Warden
C. C. B. WARDEN
Colonel, AGC
Adjutant General

Received: *28 Apr 11:35 A.M.*
Shukan: *IC-3*
Copy: *IC-3*
C of IC-3 MA. *C of B.C. Jikan*

戦犯トヨオカ、エイジロウを巣鴨拘留所に移送の件

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 000.5 (25 Apr 52)LS-R
SCAPIN 7506-A

26 April 1952

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Results of War Crimes Trials

1. Reference is made to the following Memoranda for the Japanese Government from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers,

a. AG 000.5 (19 Dec 47) LS-R, SCAPIN 5032-A, 19 December 1947,
subject: Results of War Crimes Trials.

b. AG 000.5 (5 Aug 48)LS-R, SCAPIN 6095-A/5, 5 November 1948,
subject: Results of War Crimes Trials.

c. AG 000.5 (5 Aug 48)LS-R, SCAPIN 6095-A/30, 19 May 1949,
subject: Results of War Crimes Trials.

d. AG 000.5 (5 Aug 48)LS-R, SCAPIN 6095-A/37, 3 October 1949,
subject: Results of War Crimes Trials.

e. AG 000.5 (5 Aug 48)LS-R, SCAPIN 6095-A/49, 14 April 1950,
subject: Results of War Crimes Trials.

f. AG 000.5 (5 Aug 48)LS-R, SCAPIN 6095-A/50, 15 April 1950,
subject: Results of War Crimes Trials.

g. AG 000.5 (5 Aug 48)LS-R, SCAPIN 6095-A/57, 3 August 1950,
subject: Results of War Crimes Trials.

h. AG 000.5 (5 Aug 48)LS-R, SCAPIN 6095-A/59, 10 October 1950,
subject: Results of War Crimes Trials.

2. Notice is hereby given that the sentences shown below as announced in the above references pertaining to the following Japanese War Criminals are to run concurrently:

NAME	SENTENCES
AIHARA, Kajuro	20 years
" "	3 years
FUKUSHIMA, Kyusaku	15 years
" "	Life
KUNITAKE, Michio	3 years
" "	Life

5
✓
監
監

41
戦
犯
判
決
に
関
す
る
件

AG 000.5 (25 Apr 52)LS-R
SCAPIN 7506-A

26 April 1952

2804/9

NAME	SENTENCES
UCHIDA, Kanemasu	5 years
" "	20 years
YAMANAKA, Norio	25 years
" "	8 years
UCHIYAMA, Eitaro	30 years
" "	40 years
SATO, Yoshinao	Life
" "	Life

FOR THE SUPREME COMMANDER:

C. C. B. Warden
C. C. B. WARDEN
Colonel, AGC
Adjutant General

Received: 28 Apr 5.10 PM
Shukan:
Copy: IC-4

(Signature)

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 000.5 (25 Apr 52)LS-R
SCAPIN 7507-A

28 April 1952

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Results of War Crimes Trials

1. Reference is made to the following Memoranda for the Japanese Government from General Headquarters, Supreme Commander for the Allied Powers:

- a. AG 000.5 (10 Apr 47)LS-R, SCAPIN 1811, 16 April 1947, subject: Results of War Crimes Trials.
- b. AG 000.5 (5 Aug 48)LS-R, SCAPIN 6095-A/28, 22 March 1949, subject: Results of War Crimes Trials.
- c. AG 000.5 (5 Aug 48)LS-R, SCAPIN 6095-A/49, 14 April 1950, subject: Results of War Crimes Trials.
- d. AG 000.5 (5 Aug 48)LS-R, SCAPIN 6095-A/50, 15 April 1950, subject: Results of War Crimes Trials.

2. The sentences as announced in the above references pertaining to the following named convicted Japanese War Criminals have been reduced and the valid sentence of each is as indicated below:

NAME	VALID SENTENCE
NAKA, Takanobu	15 years
MIYATA, Hiroshi	20 years
SENBA, Yoshitake	30 years
TASHIRO, Tomaki	10 years
NOTO, Toshio	30 years
OGA, Isuzuo	25 years
TAKAHASHI, Tansaku	20 years

FOR THE SUPREME COMMANDER:

Received: 28 Apr 5:00 pm
Shukan:
Copy: IC-4

C. C. B. Warden
Colonel, AGC
Adjutant General

27. 4. 28
0064

戦犯判決減刑の件

GENERAL HEADQUARTERS
SUPREME COMMANDER FOR THE ALLIED POWERS
APO 500

AG 383.6 (26 Apr 52)ESS
SCAPIN 2204

26 April 1952

MEMORANDUM FOR: JAPANESE GOVERNMENT

SUBJECT: Reversal of Swiss Franc Transactions

1. The Japanese Government will, before 2200 hours 28 April 1952, issue payment orders in favor of Her Britannic Majesty's Minister at Berne, Switzerland, for two sums of Swiss francs in amounts of 863,368.12 and 3,478,600.00 representing certain remittances from the United Kingdom to Japan via Switzerland for relief of British prisoners-of-war and civilian internees in Japanese hands.

2. As soon as payment of these sums has been made to Her Majesty's Government, the British Embassy in Japan will arrange for transfer to the Japanese Government of the yen counterpart of the Swiss francs in the amounts indicated in paragraph 1 above.

3. The Japanese Government is advised that Her Britannic Majesty's Government has given assurance that it will not regard the transaction specified in paragraph 1 above as creating a precedent and will not make any other similar claims in respect of Japanese assets in Switzerland or any other neutral country.

4. This directive is not to be construed as establishing a precedent in matters concerning reversal of remittance transactions.

FOR THE SUPREME COMMANDER:

C. C. B. Warden
Colonel, AGC
Adjutant General

Received: 28 Apr 10:20 a.m.
Shukan: M of Finance
Copy: C of IC-3. IC. C of MA. MA. MA.
T-3. EA-3

28 April 1952
栗山 茂光

27. 4. 28
A 0065

英國政府の俘虜救恤金と返還の件

大藏省

外務省記録

リール NO. A - 00008

END

外務省文書課